庭中有奇樹　　　　　　　　佚（一ˋ）　名

　　　庭　　　　　　中　　　　　　有　　　　　　**奇**樹，

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　（　　　　）

　　　綠　　　　　　葉　　　　　　**發**　　　　　　**華**　　　　　　**滋**。

　　　　　　　　　　　　　　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）

　　　**攀**　　　　　　**條**　　　　　　**折**　　　　　　**其**　　　　　　**榮**，

　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）

　　　將　　　　　　**以**　　　　　　**遺**　　　　　　所　　　　　　**思**。

　　　　　　　　（　　　　）　（　　　　）　　　　　　　　（　　　　）

　　　馨　　　　　　香　　　　　　**盈**　　　　　　**懷**　　　　　　**袖**，

　　　　　　　　　　　　　　　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）

　　　路　　　　　　遠　　　　　　**莫**　　　　　　**致**　　　　　　之。

　　　　　　　　　　　　　　　（　　　　）　（　　　　）

　　　**此　　　　　　物**　　　　　　**何**　　　　　　**足**　　　　　　**貴**？

（　　　　）　　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）　　（　　　　）

　　　**但**　　　　　　**感**　　　　　　**別**　　　　　　**經**　　　　　　**時**。

（　　　　）　　（　　　　）　（　　　　）　（　　　　）　　（　　　　）

**翻譯**

庭院　中　有一棵　奇特罕見的　樹，

綠　葉間　正綻放著　茂盛的　花。

拉低　枝條　，摘下　它的　花，

將　用來　贈送給　所　思念的人。

花的香氣　充滿　胸懷　、衣袖，

可是路途　遙遠　無法　送達。

這　花　有什麼　值得　珍視呢？

只是　覺得　分別　已經　很久了。